

# Ura za kulturo / Zeit für Kultur

Avstrijski Kulturni Forum Ljubljana / Österreichisches Kulturforum Laibach

Newsletter Junij / Juni 2017

Če se novice v vašem programu za prejemanje elektronske pošte ne prikažejo pravilno, kliknite [tukaj](#).  
Falls Ihr Mailprogram diesen Newsletter nicht korrekt anzeigt, klicken Sie bitte [hier](#).



© Kino Otok

avstrijski kulturni forum

## FILM / FILM

### >> Kino Otok – Isola Cinema

- 31.5.-4.6.2017 – Izola

Na festivalu bo predstavljena tudi avstrijska filmska produkcija / Beim diesjährigen Festival werden auch österreichische Filmproduktionen gezeigt

- **1.6.2017, 17:00h: MEMORIES (SPOMINI); kratki filmi festivala Diagonale / Kurzfilme vom Diagonale Filmfestival** – Izola, Art Kino Odeon, Ulica Prekomorskih brigad 4

Gost / Gast: Marius Hrdy

- **2.6.2017, 21:00h: Das ist sehr schön! (Zelo lepo je to!); kratki filmi Festivala Diagonale / Kurzfilme vom Diagonale Filmfestival** – Izola, Video na plaži, Kopaljška ulica

- **4.6.2017, 15:30h: Those Shocking Shaking Days (Ti pretresljivi tresoči časi)** – Izola, Art Kino Odeon, Ulica Prekomorskih brigad 4

Gost / Gast: Selma Doborac

- **4.6.2017, 21:00h: Untitled (Brez naslova)** – Izola, Kulturni dom, Ulica Oktobrske revolucije 1

Gost / Gast: Monika Willi

Podroben program najdete [tukaj](#) / Das genaue Programm finden Sie [hier](#).

[Več informacij](#)

[Mehr Infos](#)



© Elena Messner

## LITERATURA / LITERATUR

>> **Literatura živi – mlade avtorice & avtorji iz Avstrije / Literatur lebt! – Junge AutorInnen aus Österreich:**  
- Elena Messner

- **1.6.2017, 17:00h** – Maribor, UKM – Glazerjeva dvorana, Gospejna ul. 10
- **2.6.2017, 11:00h** – Ljubljana, Trubarjeva hiša literature, Stritarjeva 7

Elena Messner je rojena v Celovcu, odraščala pa je v Ljubljani in Salzburgu. Zadnji roman, ki ga je izdala, ima naslov *Transitzone*. Živi v Marseillu in dela kot kulturna posrednica. Piše prozo, eseje in gledališke tekste.

[Več informacij](#)

Elena Messner ist in Klagenfurt geboren und in Ljubljana sowie Salzburg aufgewachsen. Zuletzt ist von ihr der Flüchtlingsroman *In die Transitzone* erschienen. Sie lebt in Marseille und ist als Kulturvermittlerin tätig. Sie schreibt Prosa, Essays und Theatertexte.

[Mehr Infos](#)



© Travnicek – Cotten - Kraner

## LITERATURA / LITERATUR

>> **Cornelia Travnicek, Ann Cotten & Jakob Kraner**

- **1.6.2017, 20:00h** – Sežana, Knjižnica / Stadtbibliothek, Ulica Mirka Pirca 1
- **2.6.2017, 20:00h** – Ljubljana, ŠKUC-Stari trg 21

V okviru prevajalske delavnice v Danah pri Sežani bosta potekala tudi dva literarna večera z branjem. Iz Avstrije se delavnice in obeh dogodkov udeležujejo trije avtorji

mlajše generacije: Cornelia Travnicek, Ann Cotten in Jakob Kraner.

[Več informacij](#)

Im Rahmen des Übersetzungsworkshops in Dane bei Sežana, finden auch zwei Lesungen statt. Aus Österreich nehmen am Workshop und bei den Lesungen drei Autoren jüngerer Generation teil: Cornelia Travnicek, Ann Cotten und Jakob Kraner.

[Mehr Infos](#)



© flickr/commons

## KONFERENC / KONFERENZ

>> **Marija Terezija – razsvetljena reformatorka in babica Srednje Evrope / Maria Theresia – aufgeklärte Reformerin und Großmutter Mitteleuropas**

- **7.-9.6.2017** – Ljubljana, Atrij ZRC, Novi trg 2

Otvoritev / Eröffnung: 7.6.2017, 20:00h –  
Koncert / Konzert: Musica cubicularis

Zgodovinski Inštitut Milka Kosa organizira konferenco ob 300-letnici rojstva Marije Terezije, ki je pomembno vplivala na slovensko zgodovino. Kot gostujoči govorniki so na konferenco povabljeni avstrijski strokovnjaki/ zgodovinarji: Marija Wakounig, Ernst Bruckmüller, Philip Steiner in Marko Motnik.

[Več informacij](#)

Das Milko Kos Institut organisiert eine Konferenz anl. des 300-jährigen Jubiläums Maria Theresias, die die slowenische Geschichte wesentlich beeinflusst hat. Zu der Konferenz sind auch österreichische ExpertInnen / HistorikerInnen als Gastredner eingeladen: Marija Wakounig, Ernst Bruckmüller, Philip Steiner und Marko Motnik.

[Mehr Infos](#)



© Willi Rippl

## LITERATURA / LITERATUR

>> **Branje / Lesung: Andreas Unterweger**

- **22.6.2017, 19:15h** – Ljubljana, Francoski inštitut, Breg 12

22. junija 2017 bo v sodelovanju s Francoskim inštitutom in založbo Beletrina potekalo literarno branje v več jezikih: Andreas Unterweger (Avstrija), Guillaume Métayer (Francija) in Aleš Šteger (Slovenija) bodo brali v nemškem, francoskem in slovenskem jeziku. Večkrat nagrajeni avtor Andreas Unterweger je pisatelj, glasbenik in so-izdajatelj literarnega časopisa *Manuskripte*.

[Več informacij](#)

Am 22. Juni 2017 findet in Zusammenarbeit mit dem Institut Français und dem Beletrina-Verlag eine mehrsprachige Lesung statt: Andreas Unterweger (Österreich), Guillaume Métayer (Frankreich) und Aleš Šteger (Slowenien) lesen auf Deutsch, Französisch und Slowenisch. Der mehrfach ausgezeichnete Autor Andreas Unterweger ist Schriftsteller, Musiker und Mitherausgeber der Literaturzeitschrift *Manuskripte*.

[Mehr Infos](#)



© Katharina Prucha

## GLASBA / MUSIK

>> **Praznik situl / Situla-Fest**

- **26.6.2017, 19:00h** – Novo Mesto, Glavni trg

Na prazniku situl v Novem mestu bo nastopil edinstveni ansambel Cantlon iz Avstrije. Ansambel želi obuditi zvočni svet iz preteklosti, predvsem iz obdobja

antičnih Keltov. Njegova glasba temelji na zvoku rekonstruiranih instrumentov.

[Več informacij](#)

Beim Situla-Fest in Novo mesto wird das einzigartige Ensemble Cantlon aus Österreich auftreten. Das Ensemble will die musikalische Klangwelt vergangener Epochen, insbesondere der antiken Kelten zu neuem Leben erwecken. Die Musik des Ensembles basiert auf dem Klang rekonstruierter Instrumente.

[Mehr Infos](#)

---

### **Avstrijski Kulturni Forum Ljubljana / Österreichisches Kulturforum Laibach**

Prešernova cesta 23

SI - 1000 Ljubljana

Tel.: +386 479 07 41

mailto: [laibach-ob@bmeia.gv.at](mailto:laibach-ob@bmeia.gv.at)

[www.austrocult.si](http://www.austrocult.si)



Če ne želite več prejemati naših novic, se lahko odjavite:

 [Odjava od novic](#)

Wenn Sie unseren Newsletter nicht mehr erhalten möchten, können Sie ihn jederzeit abbestellen:

 [Newsletter kündigen](#)